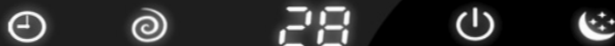




Electrolux



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ESVMW-SF-22S  
ESVMW-SF-28S  
ESVMW-SF-40S  
ESVMW-SF-56S  
ESVMW-SF-71S



Руководство по эксплуатации  
Настенный блок.

**ESVMW-SF-22S**  
**ESVMW-SF-28S**  
**ESVMW-SF-40S**  
**ESVMW-SF-56S**  
**ESVMW-SF-71S**

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

**Важно:**

Перед эксплуатацией данных кондиционеров с тепловым насосом прочитайте и изучите это руководство. Сохраните руководство для его использования в дальнейшем.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Краткая информация по безопасности	4
2. Описание системы	5
2.1 Составные части	5
3. Пульт дистанционного управления	6
4. Приемник сигналов	7
5. Перед началом работы	7
6. Настройка автоматического качания жалюзийных заслонок	7
7. Автоматическое управление	8
8. Очистка фильтра	8
8.1 Извлечение фильтра	9
8.2 Очистка фильтра	9
8.3 Сброс индикатора «Фильтр»	9
9. Устранение неисправностей	9
9.1 Если неисправность не исчезает	9
9.2 Блок не работает	9
9.3 Недостаточное охлаждение или обогрев	9
9.4 Ненормально, если	9
10. Установка и техническое обслуживание	10
10.1. Список необходимых для установки инструментов и контрольно-измерительных приборов	10
11. Транспортировка и обращение	10
11.1 Транспортировка	10
11.2 Обращение с внутренним блоком	10
11.3 Установка	10
12. Установка внутреннего блока	10
12.1 Принадлежности в объеме поставки	10
12.2 Первичная проверка	11
12.3 Установка	12
13. Трубопровод хладагента	14
13.1 Материалы трубопровода	14
13.2 Подключение трубопровода	14
14. Дренажный трубопровод	16
15. Электрическая проводка	18
15.1 Основная проверка	18
15.2 Подключение электрических проводов	18
16. Работа в испытательном режиме	19
17. Настройка предохранительных и управляющих устройств	19
18. Общие положения	20
18.1 Минимальные размеры проводов для источника питания	20
18.2 Настройка переключателей Dip	20
18.3 Настройка интервала времени отображения индикатора «Фильтр»	21
18.4 Адрес внутреннего блока	22
19. Условия гарантии	25
20. Регламентное сервисное обслуживание	27

**Важные замечание**

- Компания Electrolux проводит политику постоянного усовершенствования конструкции и технических характеристик продукции. Поэтому, сохраняет право изменять технические характеристики без уведомления.
- Компания Electrolux не может предусмотреть все возможные случаи, которые могут быть связаны с потенциальной опасностью.
- Данный кондиционер с тепловым насосом разработан исключительно для обычного кондиционирования воздуха. Не используйте его для других целей, например, для сушки одежды, охлаждения еды или для охлаждения или подогрева чего-либо еще.
- Установщик и специалист по системам должны обеспечить безопасность во избежание утечек в соответствии с местными нормами, правилами или стандартами. Если местные нормы и правила отсутствуют, допускается применение следующих стандартов: стандарт Великобритании BS4434 или японский стандарт КНКС0010.
- Ни одна часть настоящего руководства не может быть скопирована без письменного разрешения.
- Сигнальные слова (ОПАСНОСТЬ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ) используются для определения степени серьезности опасности. Ниже приводятся определения уровней опасности с соответствующими им сигнальными словами.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

Непосредственная опасность, которая ПРИВЕДЕТ к серьезным человеческим травмам или смерти.

Температура °C

		Максимальная	Минимальная
Охлаждение	В помещении	32 DB/23 WB	21 DB/15 WB
	Вне помещения	43 DB	-5 DB
Обогрев	В помещении	27 DB	15 DB
	Вне помещения	15 WB	-15 WB

DB: по сухому термометру; WB: по влажному термометру

Настоящее руководство считается неотъемлемой частью оборудования для кондиционирования воздуха и должно храниться вместе с ним.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Опасные или небезопасные действия, которые МОГУТ привести к серьезным человеческим травмам или смерти.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Опасные или небезопасные действия, которые МОГУТ привести к небольшим человеческим травмам или повреждению продукции или имущества.

**Примечание**

Полезная информация по эксплуатации и/или техническому обслуживанию.

- Предполагается, что данный кондиционер с тепловым насосом будет использоваться и обслуживаться англоязычным персоналом. В противном случае, заказчик должен добавить знаки по безопасности, предупреждающие и рабочие таблички на родном языке.
- При возникновении каких-либо вопросов свяжитесь с вашим агентом по продаже или дилером компании Electrolux.
- В данном руководстве приводится общее описание и информация по кондиционеру с тепловым насосом, который установлен у вас, а также для других моделей.
- Данный кондиционер с тепловым насосом рассчитан на следующие температуры. Используйте его в пределах этого диапазона рабочих температур.

### Правильная утилизация этой продукции



Данный символ обозначает, что продукцию не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Для предотвращения потенциального вреда окружающей среде или человеческому здоровью от неконтролируемого выброса отходов отдайте ее на переработку, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Чтобы вернуть старое устройство, используйте системы возврата и сбора отходов или свяжитесь с розничным магазином, в котором оно было приобретено. Данную продукцию могут принять на экологически безопасную переработку.

### Проверка продукции при получении

- При получении данной продукции убедитесь, что она не была повреждена во время транспортировки. Претензии по повреждениям, явным или скрытым, должны быть незамедлительно оформлены совместно с транспортной компанией.
- Проверьте правильность номера модели, электрические характеристики (источник питания, напряжение и частоту) и комплектность вспомогательных принадлежностей.

В данных инструкциях описывается стандартное использование блока. Поэтому, не рекомендуется использовать блок в целях, отличных от тех, что указаны в инструкциях. При возникновении необходимости его использования в других целях просим связаться с вашим местным агентом по продаже. Ответственность компании Electrolux не распространяется на дефекты, возникающие из-за изменения заказчиком конструкции без письменного разрешения компании Electrolux.

## 1. КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### ОПАСНОСТЬ

- Не допускайте попадания воды во внутренний или наружный блок. Эта продукция содержит электрические детали. При

попадании воды произойдет сильный удар электрическим током.

- Не прикасайтесь или не регулируйте предохранительные устройства, расположенные внутри внутренних или наружных блоков. В противном случае, может произойти серьезная авария.
- Не открывайте крышку для обслуживания и не заглядывайте во внутренние или наружные блоки, не ВЫКЛЮЧИВ главный источник питания.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Утечка хладагента может затруднить дыхание вследствие дефицита воздуха. При возникновении утечки ВЫКЛЮЧИТЕ главный выключатель, немедленно потушите пожар и свяжитесь с вашим подрядчиком по обслуживанию.
- Не используйте никакие аэрозоли, например, средство от насекомых, лак, распылитель для волос или другие легковоспламеняющиеся газы на расстоянии ближе одного (1-го) метра от системы.
- При частом срабатывании прерывателя замыкания на землю (ELB) или плавкого предохранителя, остановите систему и свяжитесь с вашим подрядчиком по обслуживанию.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Устройство не предназначено для использования детьми или людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также людьми без опыта и знаний, за исключением случаев, когда лицо, ответственное за их безопасность, следит за ними или проинструктировало их по использованию устройства.
- Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством.
- Устройство нельзя устанавливать в прачечной.
- Если шнур питания поврежден, то производитель, его агент по обслуживанию или другой квалифицированный персонал должен заменить шнур во избежание опасности.

### Примечание

Рекомендуется проветривать помещение каждые 3-4 часа.

## 2. ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

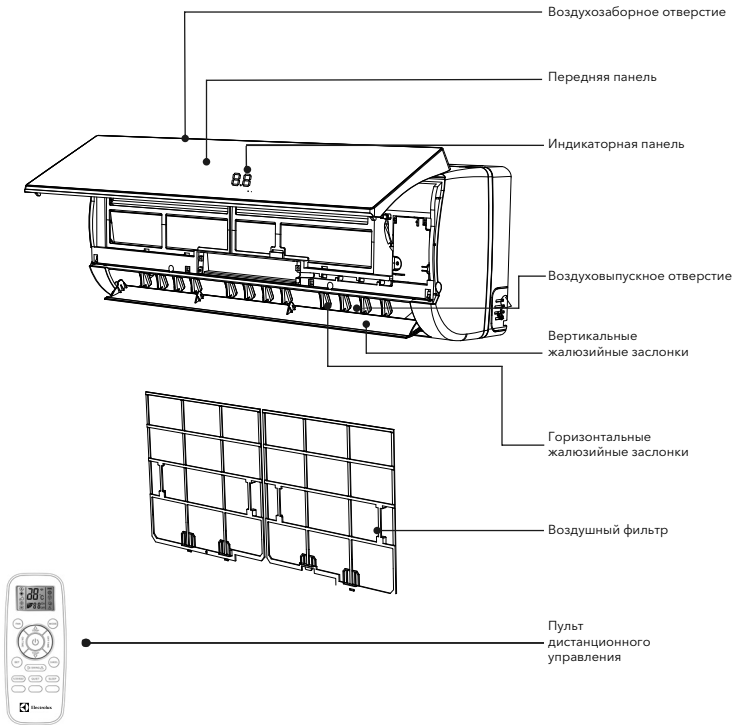
Максимальная общая производительность 130% и минимальная общая производительность 50% может достигаться сочетанием внутренних блоков. Кондиционер с тепловым насосом предназначен для охлаждения, обогрева, а также операций осушения и вентиляции.

Управление этими рабочими режимами осуществляется с помощью пульта дистанционного управления (по желанию заказчика).

Тип внутреннего блока	Номинальная производительность (x10 <sup>3</sup> БТЕ/ч)				
	22	28	40	56	71
Настенного типа	○	○	○	○	○

○ : В наличии

### 2.1 Составные части



### 3. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

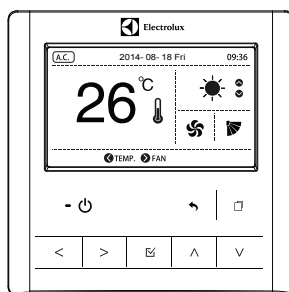
- Нажимайте на кнопки только пальцами. Не нажимайте на кнопки никакими другими предметами, поскольку это может привести к их поломке.
- Не нажимайте на две кнопки «□» и «☒» одновременно. Эти кнопки предназначены только для сервисных функций. Если нажали, то нажмите на них еще раз для сброса.
- **Настройка температуры**  
При нажатии кнопки TEMP (ТЕМП.), температура повышается на 1 градус. Минимальное задаваемое значение 17°C и максимальное задаваемое значение 30°C.
- **Заданная и фактическая температура**  
Заданная температура - это температура воздуха, установленная на датчике (терморезисторе) внутреннего блока. Фактическая температура в помещении может отличаться от заданной температуры воздуха на датчике из-за того, что она измеряется в разных местах.



- **Сенсорные кнопки**  
Данные кнопки управления являются сенсорного типа. Слегка нажмите на кнопку пальцем. За операцией можно следить с помощью жидкокристаллического экрана.
- **Управление несколькими блоками**  
С помощью одного пульта дистанционного управления можно управлять максимум 16-ю внутренними блоками. Про пульт дистанционного управления читайте в «Руководстве по установке».

#### Примечание

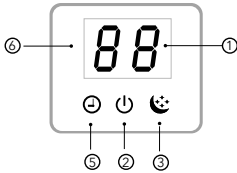
Инструкции по проводному или беспроводному пульту дистанционного управления приведены в «Руководстве по эксплуатации», которое прилагается вместе с пультом управления. Рисунки пульта управления приводятся в качестве примера. Пульт управления является дополнительно приобретаемой частью по желанию Заказчика. Если используется проводной пульт дистанционного управления, то соединительный провод приемника сигналов должен быть отсоединен. В противном случае, проводной пульт дистанционного управления не будет работать.



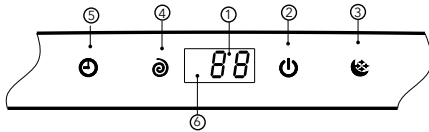
## 4. ПРИЕМНИК СИГНАЛОВ

### Описание экрана

Серия ВА



Серия ВВ



1	Индикатор температуры
2	Индикатор питания. Он горит при наличии питания переменным током. Он мигает во время размораживания.
3	Индикатор сна. Он горит в режиме сна.
4	Индикатор контроля температуры. Горит, если температура отличается от заданного значения.
5	Индикатор таймера. Светится в течение установленного времени.
6	Приемник сигнала

### Примечание

Для включения кондиционера воздуха направьте пульт дистанционного управления на приемник сигналов. Пульт дистанционного управления может включать кондиционер на расстоянии до 7м при направлении его на приемник сигналов. Экран сигналов загорается в течение 10 секунд после получения сигнала. При возникновении проблемы приемник сигналов отображает код ошибки 99

## 5. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- После длительного останова перед запуском подключите питание к системе не менее чем на 12 часов. Не запускайте систему сразу после подачи питания, это может

привести к отказу компрессора, поскольку он недостаточно прогрелся.

- Убедитесь, что наружный блок не покрыт снегом или льдом. Если покрыт, удалите снег или лед с помощью горячей воды (примерно 50°C).
- Если температура воды будет превышать 50°C, то это приведет к повреждению пластиковых частей.

При запуске системы, которая была остановлена более 3-х месяцев, рекомендуется, чтобы ваш подрядчик по обслуживанию провел ее осмотр.

Если система останавливается на длительный период времени, ВЫКЛЮЧИТЕ главный выключатель. Если главный выключатель не ВЫКЛЮЧЕН, то электричество потребляется, поскольку во время останова компрессора всегда включается нагреватель масла.

## 6. НАСТРОЙКА АВТОМАТИЧЕСКОГО КАЧЕНИЯ ЖАЛЮЗИЙНЫХ ЗАСЛОНОК

### 6.1 Общие положения

Если нажать кнопку «SWING» («КАЧЕНИЕ»), качающаяся жалюзиная заслонка начинает свою работу. Если «▶» перемещается, это означает, что жалюзиная заслонка работает в непрерывном режиме. Если операция качения жалюзиной заслонки не требуется, еще раз нажмите на кнопку «SWING» («КАЧЕНИЕ»). Жалюзиная заслонка остановится под углом, отмеченным направлением этого значка «▶».

### Примечание

- Существует задержка по времени между фактическим углом жалюзиной заслонки и её отображением на жидкокристаллическом экране.
- При нажатии кнопки «SWING» («КАЧЕНИЕ»), жалюзиная заслонка остановится не сразу. Она совершит ещё одно дополнительное качание.
- В случаях, описанных в пункте (А), жалюзиные заслонки останавливаются автоматически. Тем не менее, отображение жалюзиных заслонок меняется, как установлено выше. (А) В случае если термостат находится в положении ON (ВКЛ.), то при запуске операций обогрева и размораживания угол выпуска воздуха в горизонтальной плоскости не меняется.

## 8 electrolux

Если температура выходящего воздуха начинает превышать 30°C, то включается качание жалюзийных заслонок.

4. Во время операции размораживания вентиляторы прекращают работать.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не поворачивайте жалюзийную заслонку для воздуха вручную. В случае ее поворота механизм жалюзийной заслонки будет поврежден.

## 7. АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ

В системе предусмотрены следующие функции.

- **Трехминутный защитный интервал** (Принудительный останов)  
Компрессор остается выключенным в течение как минимум 3-х минут, после того как его остановили. Если систему запускают в течение 3-х минут после ее останова, появляется индикатор «RUN» (ПИТАНИЕ). Тем не менее, операция охлаждения или обогрева остается выключенной и не включится, пока не пройдет 3 минуты.
- **Трехминутный защитный интервал** (Принудительная работа)  
Если выключить все внутренние блоки системы в течение примерно 3-х минут после запуска компрессора, то компрессор продолжит работать до истечения этих 3-х минут. Однако если все внутренние блоки системы останавливаются с помощью пульта дистанционного управления, компрессор прекращает работу.
- **Операция возврата масла**  
Если внутренний блок останавливают более чем на 2 часа, то данная функция включается на несколько минут. Эта функция предусмотрена во избежание скопления масла в теплообменнике внутреннего блока при операции охлаждения.
- **Предотвращение образования инея во время операции охлаждения**  
Когда внутренний блок работает в режиме низкой температуры выпускаемого воздуха, операция охлаждения может измениться на операцию вентиляции на некоторое время во избежание образования инея на теплообменнике внутреннего блока.

- **Горячий запуск во время операции обогрева**  
Во избежание выпуска холодного воздуха в помещение скорость вентилятора начинает изменяться от медленной до заданной в зависимости от температуры выпускаемого воздуха. При этом жалюзийная заслонка располагается горизонтально.
- **Контроль скорости воздуха во время операции размораживания**  
При выполнении наружным блоком операции автоматического размораживания, вентилятор внутреннего блока останавливается, и жалюзийная заслонка устанавливается горизонтально.
- **Охлаждение внутреннего блока**  
Если операция обогрева выключена, то скорость вентилятора внутреннего блока поддерживается на малых оборотах в течение не более 2-х минут, чтобы снизить температуру внутреннего блока.
- **Цикл автоматического размораживания**  
При выключении операции обогрева с помощью нажатия кнопки RUN/STOP (ПИТАНИЕ/ОСТАНОВ) проверяется замерзание наружного блока, и операция размораживания может выполняться в течение максимум 10-ти минут.
- **Операция предотвращения перегрузки**  
Если во время операции обогрева наружная температура высокая, то включается наружный терморезистор, и операция обогрева выключается, пока температура не понизится.

## 8. ОЧИСТКА ФИЛЬТРА



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не используйте систему без воздушного фильтра, защищающего теплообменник внутреннего блока от засорения.

Перед извлечением фильтра переведите главный выключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ.) (может появиться предыдущий рабочий режим).

### 8.1 Извлечение фильтра

Значок «FILTER» («ФИЛЬТР») отображается на экране пульта дистанционного управления после 1200 часов эксплуатации. Извлеките воздушный фильтр в соответствии со следующими шагами.

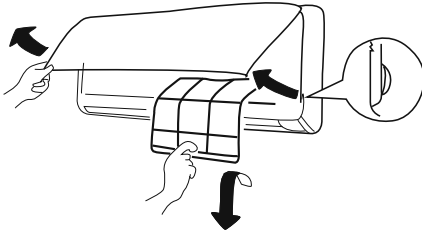


**Шаг 1**

Откройте решетку воздухозаборника.

**Шаг 2**

Извлеките воздушный фильтр из решетки воздухозаборника.

**8.2 Очистка фильтра**

Почистите воздушный фильтр в соответствии со следующими шагами.

**Шаг 1**

Используйте пылесос или направьте струю воды на воздушный фильтр для удаления с него грязи.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не используйте горячую воду, температура которой выше 40°C.

**Шаг 2**

Высушите воздушный фильтр в тени, предварительно стряхнув с него влагу.

**8.3 Сброс индикатора «Фильтр»**

После очистки воздушного фильтра нажмите кнопку «FILTER RESET» («СБРОС ФИЛЬТРА»). Индикатор «FILTER» (ФИЛЬТР) исчезнет, и будет задано время следующей очистки фильтра.

**9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- При переливании дренажной воды из внутреннего блока, прекратите работу и свяжитесь с подрядчиком.
- Если вы почувствуете или увидите белый дым, исходящий от блока, выключите главный источник питания и свяжитесь с вашим подрядчиком.

**9.1 Если неисправность не исчезает**

Если неисправность не исчезает даже после выполнения нижеперечисленных действий, свяжитесь с вашим подрядчиком и сообщите ему следующие данные:

- (1) название модели блока;
- (2) суть неисправности;
- (3) номер ошибки на жидкокристаллическом экране.

**9.2 Блок не работает**

Проверьте, чтобы в SET TEMP (ЗАДАН. ТЕМП.) было установлено правильное значение температуры.

**9.3 Недостаточное охлаждение или обогрев**

- Проверьте отсутствие препятствий для потока воздуха наружных и внутренних блоков.
- Проверьте, не слишком ли много источников тепла находится в помещении.
- Проверьте, не загрязнен ли воздушный фильтр.
- Проверьте, не открыты ли двери или окна.
- Проверьте, чтобы температурные условия соответствовали рабочему диапазону.

**9.4 Ненормально, если**

- **От внутреннего блока исходит запах**  
Запах держится на внутреннем блоке в течение длительного периода времени. Почистите воздушный фильтр и панели или обеспечьте хорошую вентиляцию.
- **Слышен звук деформирующихся деталей**  
Во время запуска или остановки системы можно услышать звук трения. Однако этот звук связан с тепловой деформацией пластиковых деталей. Он является характерным.
- **Идет пар от теплообменника наружного блока**  
Во время операции размораживания на теплообменнике наружного блока плавится лед, образуя пар.
- **Конденсат на панели**  
Когда операция охлаждения выполняется в течение длительного периода времени в условиях высокой влажности (выше, чем 27°C/относительная влажность 80%), на панели может образоваться конденсат.
- **Слышно журчание хладагента**  
Как только система запустилась или остановилась, можно услышать звук от перетекания хладагента.

## 10. УСТАНОВКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не разрешается производить монтажные работы, установку трубопровода хладагента, дренажного трубопровода и выполнять электрическое подключение, не ознакомившись с руководством по установке.
- Проверьте, чтобы заземляющий провод был надежно подсоединен.
- Установите плавкий предохранитель указанного номинала.
- Пользователи не могут самостоятельно менять соединения силовых линий, подключенных квалифицированным обслуживающим персоналом.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не устанавливайте внутренний блок, наружный блок, пульт дистанционного управления и кабель на расстоянии ближе 3-х метров от мощных источников электромагнитных волн, таких как медицинское оборудование.

### 10.1 Список необходимых для установки инструментов и контрольно-измерительных приборов

№	Инструмент
1	Ножовка
2	Отвертка
3	Вакуумный насос
4	Шланг для газообразного хладагента
5	Мегомметр
6	Станок для гибки медных труб
7	Ручной водяной насос
8	Труборез
9	Набор для пайки
10	Шестигранный ключ
11	Гаечный ключ
12	Зарядный цилиндр
13	Манометрический коллектор
14	Нож для проводов
15	Детектор утечки газа
16	Уровень
17	Зажимное устройство для беспаячных клемм
18	Лебедка (для внутреннего блока)
19	Амперметр
20	Вольтметр

### Примечание

Вакуумный насос, шланг для газа, зарядный цилиндр, манометрический коллектор должны подходить для использования с R410A. Не спускайте с хладагентами других типов.

## 11. ТРАНСПОРТИРОВКА И ОБРАЩЕНИЕ

### 11.1 Транспортировка

Перед распаковкой транспортируйте продукцию как можно ближе к месту установки.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не кладите никакие материалы на устройство.

### 11.2 Обращение с внутренним блоком

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не кладите никакие посторонние материалы на внутренний блок. Перед установкой и работой в испытательном режиме убедитесь, что на нем ничего не лежит. В противном случае, может возникнуть пожар или поломка и т.д.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При подъеме будьте аккуратны, чтобы не повредить изоляционные материалы поверхности блоков.

## 12. УСТАНОВКА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

### ОПАСНОСТЬ!!

Не устанавливайте внутренний блок в огнеопасной среде во избежание возникновения пожара или взрыва.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Убедитесь, что стена и кронштейн достаточно прочные. Если они не достаточно прочные, внутренний блок может упасть.
- Не устанавливайте внутренний блок на улице. При установке его на улице может возникнуть опасность поражения электрическим током или утечка тока.

Рекомендуется устанавливать внутренние блоки выше 2,3 метра от уровня пола.

## 12.1 Принадлежности в объеме поставки

Проверьте, чтобы следующие принадлежности были упакованы вместе с внутренним блоком.

### Примечание

Если любая из этих принадлежностей отсутствует в упаковке с блоком, просим связаться с вашим подрядчиком.

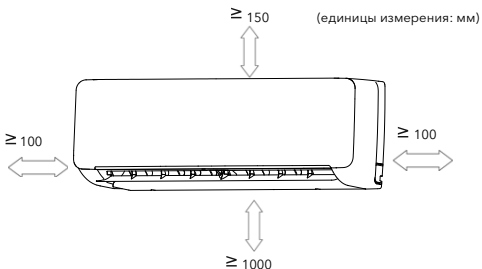
Принадлежность	Количество	Назначение
Кронштейн 	1	Для крепления внутреннего блока
Беспроводной пульт дистанционного управления 	1	Для управления внутренним блоком
Винт Ø4,0x40L 	6	Для крепления кронштейна
Винтовая крышка 	3	Закрывает резьбовое отверстие
Теплоизолирующая труба 	1	Для трубы хладагента
Дюбель 	6	Для крепления кронштейна

## 12.2 Первичная проверка

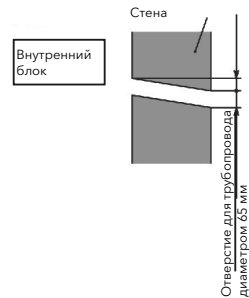
- Установите внутренний блок с необходимыми расстояниями по периметру, чтобы

осталось рабочее пространство для работы и проведения технического обслуживания, как показано на рисунке ниже.

### Пространство для работы и технического обслуживания



### Отверстие в стене для трубопровода



## 12 electrolux

- Учтите распределение воздуха от внутреннего блока в помещении и выберите подходящее место его установки таким образом, чтобы достигалась равномерная температура воздуха.
- Избегайте препятствий, которые могут помешать забору воздуха или его выпуску.
- Не устанавливайте внутренний блок в механическом цехе или на кухне, там, где пары масла или масляный туман попадают во внутренний блок.
- Теплообменник покроеется маслом, что приведет к снижению производительности внутреннего блока, деформации и, в худшем случае, поломке пластиковых деталей внутреннего блока.
- При установке внутреннего блока в больнице или других учреждениях, в которых присутствует электромагнитное излучение от медицинского оборудования, следует обратить внимание на следующие пункты:  
(А) Не устанавливайте внутренний блок там, где электромагнитные волны направлены непосредственно на электророзетка, кабель

дистанционного управления или пульт дистанционного управления.

(В) Устанавливайте внутренний блок и составляющие части на расстоянии не менее 3-х метров от источника электромагнитных волн.

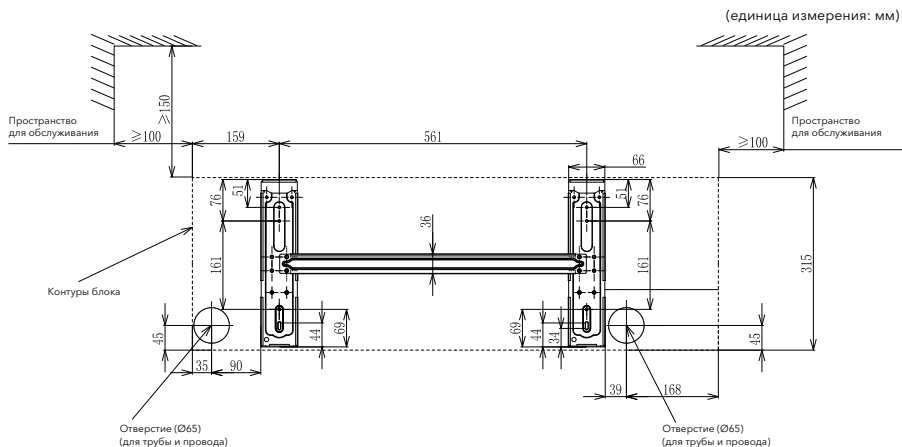
(С) Подготовьте металлическую коробку и установите в ней пульт дистанционного управления. Подготовьте металлическую электромонтажную трубу и проложите в ней кабель дистанционного управления. Затем соедините заземляющий провод с коробкой и с трубой.

(D) Установите противозвуковой фильтр, если источник питания издает чрезмерный шум.

- Во избежание любого коррозионного воздействия на теплообменники не устанавливайте внутренний блок в кислотной или щелочной среде.

### 12.3 Установка

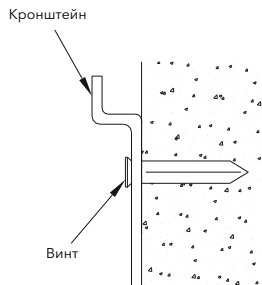
На рисунке указаны размеры для установки кронштейна и блока.



#### 12.3.1 Крепление кронштейна на стене

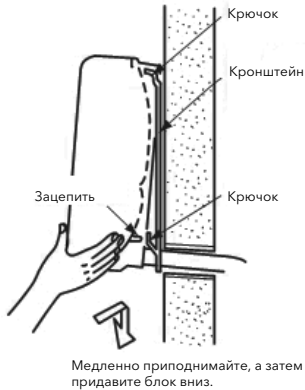
Если кронштейн напрямую крепится к деревянной или бетонной стене, убедитесь, что она выдержит 2000Н.

При установке на бетонной стене или стене из бетонных блоков, прикрепите кронштейн к стене анкерными болтами, как показано на рисунке.



### 12.3.2 Крепление внутренних блоков

Подвесьте внутренний блок на кронштейн с помощью крючков, удерживая внутренний блок вертикально.



#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Убедитесь, что блок надежно закреплен на кронштейне с помощью крючков. В противном случае, он может упасть с кронштейна, что приведет к серьезным повреждениям.

- (1) При установке блока та сторона блока, к которой подключена дренажная труба, устанавливается на 2 или 3 градуса ниже, чем другая сторона.
- (2) Проверьте работу дренажного поддона, проведя испытание на перелив воды.

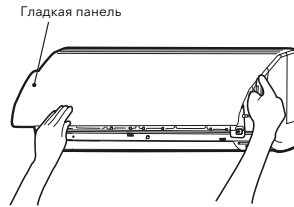


### 12.3.3 Снятие гладкой панели

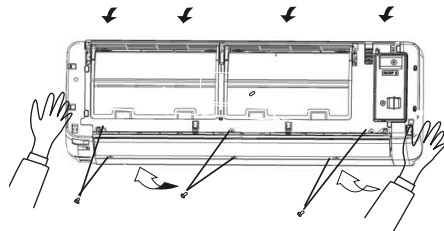
Чтобы подсоединить трубопровод для хладагента, провода и проверить поток дренажной воды, необходимо снять гладкую панель. Выполните эту работу в соответствии со следующими инструкциями. Старайтесь не поцарапать полимерные компоненты.

- (1) Захватите гладкую панель за оба края и приоткройте ее, переместите правый рычаг

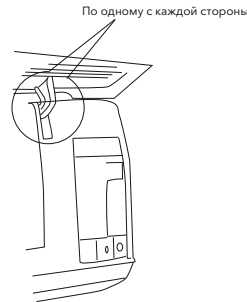
к центру. Слегка прикройте гладкую панель и вытяните, затем снимите ее.



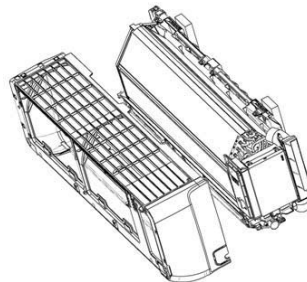
- (2) Обращайте внимание на крепления решетки с каждой стороны во избежание поломки.



- (3) Обратите внимание на соединение решетки на каждой стороне, чтобы исключить поломку.

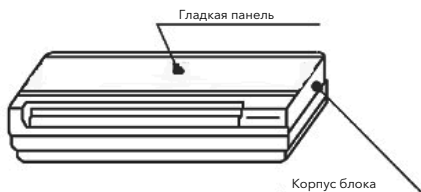


- (4) Слегка приподнять переднюю панель вверх, чтобы освободить комбинированные детали верхней стороны передней панели.

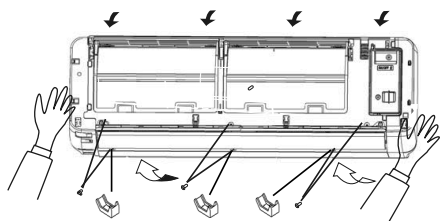


**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

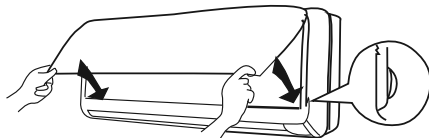
При снятии гладкой панели не прикладывайте силу, ударяя ее и т.д. Это может привести к поломке корпуса блока.

**12.3.4 Установка гладкой панели**

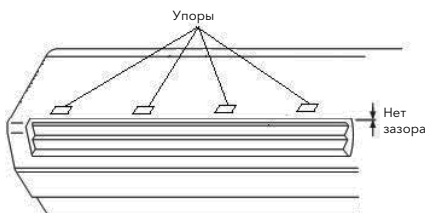
(1) Сначала поместить четыре соединения передней панели назад в решетку, затем толкнуть внутрь, чтобы прочно соединить, в конце установить шесть винтов на передней панели и три винта крышки для воздушного выпускного отверстия.



(2) Нажмите на гладкую панель вниз, чтобы два ее крепления надежно зацепились.



(3) Внутри гладкой панели предусмотрено четыре упора. Убедитесь, что между гладкой панелью и корпусом блока нет зазора.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Любой зазор приведет к появлению утечек или инея.

**13. ТРУБОПРОВОД ХЛАДАГЕНТА****⚠ ОПАСНОСТЬ!**

Используйте хладагент R410A в холодильном контуре. При проведении испытаний на выявление утечек или герметичность не заряжайте в холодильный контур кислород, ацетилен или другие легковоспламеняющиеся или ядовитые газы. Эти типы газов являются крайне опасными и могут привести к взрыву. Для этих типов испытаний рекомендуется использовать сжатый воздух, азот или хладагент.

**13.1 Материалы трубопровода**

(1) Подготовьте медные трубы местных поставщиков.

(2) Пользуясь следующей таблицей, выберите размер трубопровода.

единица измерения: мм (дюймы)

Модель (кБТЕ/ч)	Труба для газа	Труба для жидкости
22/28/40	Ø12,7 (1/2)	Ø6,35 (1/4)
56/71	Ø15,88 (5/8)	Ø9,53 (3/8)

(3) Выбирайте чистые медные трубы.

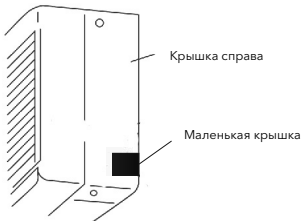
Убедитесь, что внутри них нет ни пыли, ни влаги. Перед соединением труб продуйте их изнутри азотом или сухим воздухом, чтобы удалить любую грязь или инородные материалы.

**13.2 Подключение трубопровода**

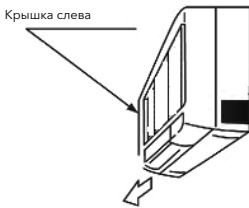
(1) На рисунках ниже показано расположение трубопровода при подключении.

(2) Направление трубопровода для внутреннего блока: трубопровод внутреннего блока можно подключить с трех сторон, сзади, справа и слева соответственно. То есть, для конкретного помещения можно подобрать наиболее подходящее подключение трубопровода.

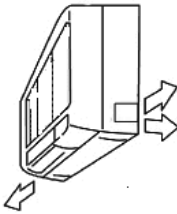
- Трубопровод справа  
Снимите маленькую крышку справа.



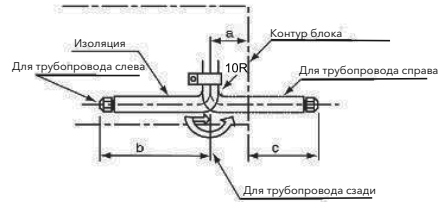
- Трубопровод слева  
Снимите маленькую крышку слева.



- Трубопровод сзади  
Согните трубу назад.



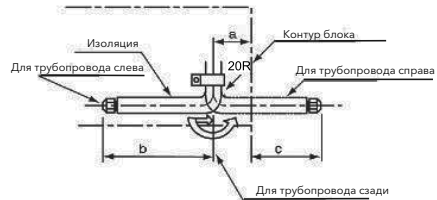
- При загибе труб надежно зафиксируйте трубу со стороны теплообменника.



(единица измерения: мм)

Модель (кБТЕ/ч)	a	b	c	d
22/28/40	64	437	373	10R
56/71	60	464	404	20R

- Согните трубу для газа в гибкой части.

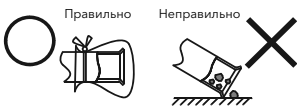


(единица измерения: мм)

Модель (кБТЕ/ч)	a	b	c	d
22/28/40	78	396	318	20R
56/71	76	431	355	25R

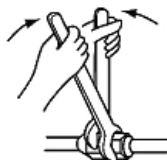
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- При прокладке трубы через отверстие установите на ее конец заглушку.
- Не складывайте на землю трубы без заглушек или виниловой ленты на концах.



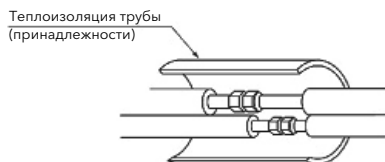
## 16 electrolux

(3) При затягивании конусной гайки используйте два гаечных ключа, как показано на рисунке ниже.



Диаметр трубы	Момент затяжки (Н·м)
Ø6,35	20
Ø9,53	40
Ø12,7	60
Ø15,88	80

(4) Выполните изоляцию труб хладагента, как показано на рисунке ниже.

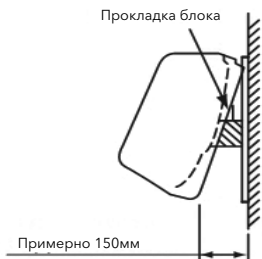


(5) Процедуры вакуумирования и заряда хладагента должны выполняться согласно «Руководству по установке и техническому обслуживанию» наружного блока.

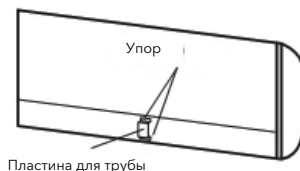
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Основной причиной неисправности блоков является излишнее или недостаточное количество хладагента. Зарядите правильное количество хладагента.

(6) When connecting the pipes, use the unit spacer (factory-supplied) as shown in Fig. 5.5.

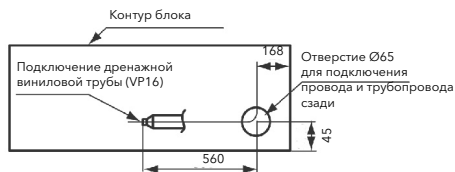


(7) Закрепите пластины для труб (заводская поставка), как показано на рисунке ниже.



## 14. ДРЕНАЖНЫЙ ТРУБОПРОВОД

(1) Как правило, дренажный трубопровод подключают с правой стороны, так как его видно со стороны нагнетательных решеток. Тем не менее, его можно подключить слева или сзади.



Модель (кБТЕ/ч)	a	b
22/28/40	168	600
56/71	195	600

### Примечание

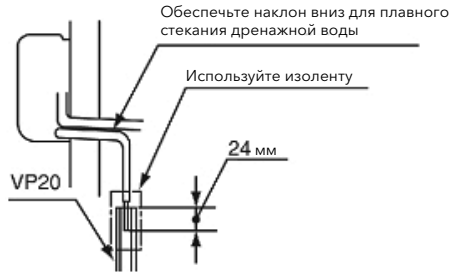
(2) Для 07-17, когда выполняется подключение дренажной трубы с левой стороны, снять крышку с левой стороны дренажной трубы, затем присоединить эту крышку с правой стороны дренажной трубы, чтобы изменить подключение дренажной трубы с правой стороны





(3) Подготовьте трубу из поливинилхлорида, VP20.

(4) Подключите дренажный трубопровод, как показано на рисунке. Для соединения дренажной трубы используйте изоляционную ленту.



(5) Налейте воду в дренажный поддон и убедитесь, что вода может равномерно стекать.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Не соединяйте дренажные трубы с канализационными, водосточными или любыми другими дренажными трубами.
- При установке не прокладывайте вместе дренажную трубу с трубой хладагента.
- При подключении трубопровода слева обратите внимание на толщину изоляции. Если она слишком большая, трубопровод не получится установить.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

(1) Не прокладывайте дренажный трубопровод с наклоном вверх или подъемом, поскольку дренажная вода может вытечь обратно в блок, и при прекращении работы блока произойдет утечка в помещение.

(2) Не подключайте дренажные трубы к канализационным, водосточным или любым другим дренажным трубам.

(3) Если общий дренажный трубопровод подключается к другим внутренним блокам, то точка подключения на каждом внутреннем блоке должна располагаться выше, чем точка подключения общего трубопровода. Размер общей дренажной трубы должен быть достаточно большим и соответствовать размеру блоков и их количеству.

7. Электрическая проводка

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Перед прокладкой электрических проводов или регулярной проверкой выключите (OFF) главный выключатель на внутреннем и наружном блоках.
- Перед прокладкой электрических проводов или регулярной проверкой убедитесь, что вентиляторы внутреннего и наружного блоков выключены.
- Защищайте провода, электрические компоненты дренажной системы и т.д. от крыс или других мелких животных. В противном случае, крысы могут перегрызть незащищенные части и, в худшем случае, возникнет пожар.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Затяните винты в соответствии со следующим моментом затяжки.
 

M3,5:	1,2 Н·м
M5:	2,0-2,4 Н·м
- Оберните провода дополнительной упаковкой и поставьте заглушки из герметичного материала на отверстия для электропроводки, чтобы защитить продукцию от водного конденсата или насекомых.
- Надежно закрепите провода внутри внутреннего блока, используя соединительные зажимы.
- Закрепите кабель пульта дистанционного управления внутри электрического шкафа, используя соединительный зажим.

## 15. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПРОВОДКА

### 15.1 Основная проверка

(1) Убедитесь, что установленные на оборудовании электрические компоненты (главные выключатели, прерыватели цепи, провода, кабельные соединители и клеммы) были правильно выбраны согласно электрическим данным, приведенным в «Техническом каталоге I». Убедитесь, что компоненты соответствуют Национальным электротехническим нормам и правилам (NEC).

(2) В качестве управляющего кабеля между наружным и внутренним блоками, а также внутренними блоками и пультом дистанционного управления используйте экранированный двужильный кабель.

(3) Убедитесь, что напряжение источника питания находится в пределах  $\pm 10\%$  номинального напряжения.

(4) Проверьте сечение электрических проводов. Если мощность источника питания слишком низкая, система не запустится из-за падения напряжения.

(5) Убедитесь, что подключен заземляющий провод.

(6) Главный выключатель источника питания. Установите многополюсный главный выключатель с расстоянием между фазами не менее 3,5 мм.

### 15.2 Подключение электрических проводов

На рисунке показано подключение электрических проводов для внутреннего блока.

(1) Подключите кабель дополнительного пульта дистанционного управления к клеммам A, B на клеммной колодке внутри электрического шкафа через соединительное отверстие в шкафу.

(2) Подключите провода между внутренним и наружным блоками к клеммам 1, 2 клеммной колодки внутри электрического шкафа через соединительное отверстие в шкафу.

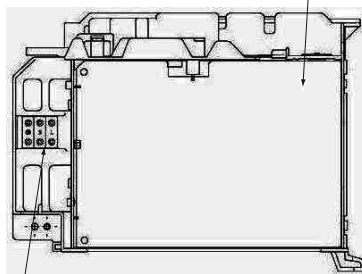
(3) Провода источника питания и заземления были подключены на заводе. Просим подключаться к электрической сети через прерыватель замыкания на землю.

(4) Надежно закрепите провода с использованием соединительных зажимов.

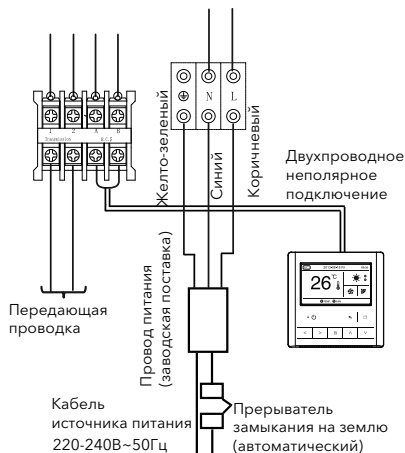
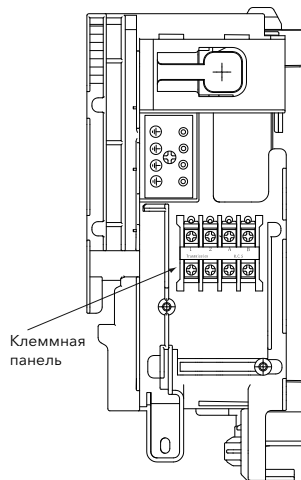
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Прерыватель замыкания на землю должен подключаться к электрической сети. В противном случае, может возникнуть опасность.
- Используйте специальные винты для клеммной колодки (M4 для ТВ2 и M3,5 для ТВ1) и туго их затяните.

Крышка электрошкафа  
(PCB1 под крышкой)



Клеммная панель



## 16. РАБОТА В ИСПЫТАТЕЛЬНОМ РЕЖИМЕ

Работа в испытательном режиме должна проводиться в соответствии с «Руководством по установке и техническому обслуживанию» наружного блока.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не запускайте систему, пока не выполните все следующие пункты.
  - (А) Убедитесь, что электрическое сопротивление превышает 1 Мом, измеряя сопротивление между землей и клеммой электрических деталей. Если сопротивление меньше, не запускайте систему до обнаружения и устранения утечек электрического тока.
  - (В) Перед запуском системы убедитесь, что запорные клапаны наружного блока полностью открыты.
  - (С) Убедитесь, что выключатель на главном источнике питания был ВКЛЮЧЕН в течение более 12-ти часов, чтобы подогреть масло компрессора картерным нагревателем.
- Во время работы системы обратите внимание на следующее.
  - (А) Ни к чему не прикасайтесь руками со стороны выпуска газа, так как камера компрессора и трубы со стороны выпуска нагреваются до температуры выше 90°C.
  - (В) НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКУ МАГНИТНОГО(ЫХ) ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ(ЕЙ). Это может привести к серьезным авариям.

## 17. НАСТРОЙКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫХ И УПРАВЛЯЮЩИХ УСТРОЙСТВ

Внутренний блок

Модель	22-71		
Номинальный ток предохранителя для управляющей цепи	А		3,15
Термостат защиты от замерзания	Выключение	°C	0
	Включение	°C	14
Порог срабатывания термостата	°C		2

## 18. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### 18.1 Минимальные размеры проводов для источника питания

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Используйте ELB (прерыватель замыкания на землю). В противном случае, может возникнуть удар электрическим током или пожар.

Модель	Источник питания	Номинальный ток	Размер кабеля источника питания	Размер передающего кабеля
			EN60335-1 <sup>1</sup>	EN60335-1 <sup>1</sup>
22/28	220-240В-50Гц	0,4А	2,5мм <sup>2</sup>	0,75мм <sup>2</sup>
40		0,45А		
		0,50А		
56		0,72А		
71		0,76А		

#### Примечание

- 1) При выборе проводов для подключения соблюдайте местные нормы и правила.
- 2) Размеры проводов, обозначенные знаком \*1 в вышеприведенной таблице, выбираются для максимального значения силы тока блока в соответствии с Европейским Стандартом EN60335-1. Используйте провода с сечением не меньше, чем обычный гибкий шнур в ПВХ-оболочке (кодовое обозначение H05VV-F).
- 3) Используйте экранированный кабель для передающей цепи и заземлите его.
- 4) В случае если силовые кабели соединены последовательно, нужно сложить максимальный ток каждого блока и выбрать провода из таблицы ниже.

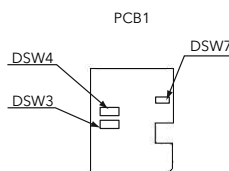
#### Выбор в соответствии с EN60335-1

Номинальный ток устройства, А	Номинальная площадь поперечного сечения, мм <sup>2</sup>
≤3	1-2,5
>3 и ≤6	1-2,5
>6 и ≤10	1-2,5
>10 и ≤16	1,5-4
>16 и ≤25	2,5-6
>25 и ≤32	4-10
>32 и ≤50	6-6
>50 и ≤63	10-25

\*Если сила тока превышает 63А, не соединяйте кабели последовательно.

### 18.2 Настройка переключателей Dip

(А) Положение переключателей Dip  
Силовой выключатель для внутреннего блока



(В) Силовой выключатель внутреннего блока снабжен 2-мя типами переключателей Dip и поворотным переключателем. Перед испытанием блока, произведите настройку данных переключателей Dip в соответствии со следующими инструкциями. Блок нельзя запускать, пока переключатели Dip не настроены на оборудовании.

#### (1) Ввод кода мощности (DSW3)

Настройка не требуется, поскольку она была произведена до отгрузки. Этот переключатель используется для настройки кода мощности, который соответствует мощности внутреннего блока в лошадиных силах.

Мощность в лошадиных силах	07	09	12	14
Положение настройки				
Мощность в лошадиных силах	17			
Положение настройки				

#### (2) Возврат предохранителя (DSW7)

Настройка не требуется. Положение ВЫКЛ. было установлено для всех предохранителей до отгрузки.



\*При подаче высокого напряжения на клемму 1,2 клеммной колодки TB2, предохранитель (0,5А) на силовом выключателе разомкнет цепь.

В случае этого, сначала подключите провод к TB2, а затем включите штырь №1.



**Примечание**



- Знак «■» показывает положение переключателей Dip. На рисунках изображена настройка до отгрузки.


**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**





Перед настройкой переключателей Dip сначала **ВЫКЛЮЧИТЕ** источник питания и переведите их в нужное положение. При настройке переключателей с **ВКЛЮЧЕННЫМ** источником питания, переключатели не будут функционировать.

**18.3 Настройка интервала времени отображения индикатора «Фильтр»**




Значение интервала времени, через которое на пульте дистанционного управления отображается индикатор «ФИЛЬТР», может быть 100, 1200 или 2500 часов (заводская настройка: 1200 часов). Если необходимо установить промежуток времени 100, 1200 или 2500 часов, то следуйте инструкциям ниже.




(1) Нажмите и удерживайте кнопки «» (меню) и «» (вернуться) в течение не менее 3-х секунд во время обычного режима (когда блок не работает). Появится меню работы в испытательном режиме.


(2) Выберите «Optional Setting» («Настройки дополнительных устройств») из меню работы в испытательном режиме, нажав на «».


(3) Выберите внутренний блок, нажимая на кнопки «  », и нажмите «».


(Этот экран НЕ отображается, если количество внутренних блоков, соединенных с пультом дистанционного управления, равно 1-му (одному). В этом случае, перейдите к пункту (4)).


(4) Нажмите «  » и выберите пункт.

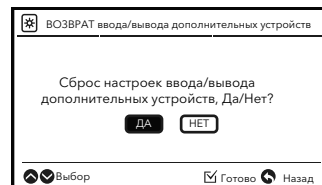
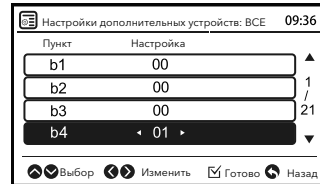
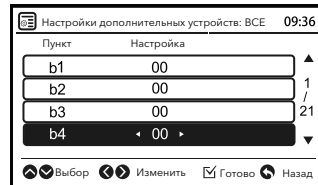
(5) Нажмите «  » и измените заданное значение.

(6) Нажмите «», чтобы появился экран подтверждения.

(7) Выберите «Yes» («Да») и нажмите «». После подтверждения значения появится меню работы в испытательном режиме. Если вы нажмете «NO» («НЕТ»), то появится экран из пункта (4).

(8) Нажмите «» (вернуться) в меню работы в испытательном режиме, чтобы вернуться в нормальный режим.

Для настройки других блоков нажмите «» (вернуться) при выполнении пунктов (4) (5), чтобы появился экран из пункта (3). (Если количество внутренних блоков, соединенных с пультом дистанционного управления, равно 1-му (одному), появится экран из пункта (1)).



### 18.4 Адрес внутреннего блока

- Изменение адреса внутреннего блока  
Эта функция позволяет изменить адрес внутренних блоков (номер контура хладагента и номер внутреннего блока).

(1) Нажмите и удерживайте кнопки « $\llcorner$ » (меню) и « $\llcorner$ » (вернуться) в течение не менее 3-х секунд во время обычного режима (когда блок не работает). Появится меню работы в испытательном режиме.

(2) Выберите «Indoor Adds Change» («Изменение адреса внутреннего блока») из меню работы в испытательном режиме, нажимая на кнопки « $\llcorner$   $\vee$   $\llcorner$   $\triangleright$ ». Нажмите « $\vee$ ».

(3) Выберите внутренний блок, нажимая на кнопки « $\llcorner$   $\vee$   $\llcorner$   $\triangleright$ », и нажмите « $\vee$ ».

\*Нельзя выбрать внутренние блоки, которые не поддерживают функцию «Indoor Adds Change» («Изменение адреса внутреннего блока»).

(4) Задайте новый адрес внутреннего блока. Нажмите на кнопки « $\llcorner$   $\vee$   $\llcorner$   $\triangleright$ », чтобы переключить номер контура хладагента и адреса в диапазоне 00-63. Нажмите на « $\vee$ », чтобы появился экран подтверждения.

\*«R.N №99» используется в качестве временного адреса, только когда все номера контуров и номера блоков уже используются (заняты). Если «R.N №99» используется временно, адрес необходимо поменять в пределах обычного диапазона 00-63.

(5) Появится экран подтверждения. Выберите «Yes» («Да») и нажмите « $\vee$ », чтобы начать процесс изменения адреса. Результат отобразится на экране через несколько секунд. Если вы нажмете «No» (НЕТ), то появится экран из пункта (6).

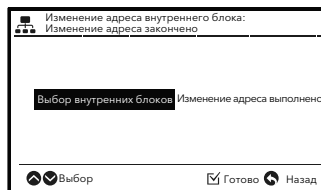
\*Когда процесс будет успешно завершен, на экране появится «Adds Change Ended» («Изменение адреса закончено»).

В противном случае, процесс не был выполнен. Снова проверьте настройки и параметры.

(6) Чтобы изменить адрес другого внутреннего блока, выберите «Indoor Units Select» («Выбор внутренних блоков») и нажмите « $\vee$ ». Появится экран из пункта (3). Чтобы закончить с этой функцией, выберите «Adds Change Done» («Изменение адреса выполнено») и нажмите « $\vee$ ».

\*Если «Indoor Adds Change» («Изменение адреса внутреннего блока») будет успешно завершено, автоматически начнется проверка соединения.

(7) **ВЫКЛЮЧИТЕ** источник питания внутренних блоков на 3-5 минут. Подождите, пока не погас-



нет экран пульта дистанционного управления, а затем снова ВКЛЮЧИТЕ источник питания внутренних блоков.



### Примечание





Функция «Indoor Adds Change» («Изменение адреса внутреннего блока») не доступна, если управление осуществляется 2-мя пультами дистанционного управления (главным и дополнительным).




Не используйте центральные управляющие устройства, пока запущена функция «Indoor Adds Change» («Изменение адреса внутреннего блока») с пульта дистанционного управления.



Данная функция не должна использоваться, если осуществляется центральное управление через HI-NET.

- Операция проверки адреса  
Эта функция используется для проверки связи между внутренним блоком и его адресом. Эта функция актуальна, если несколько внутренних блоков подключены к пульту дистанционного управления, и адрес одного из блока неизвестен.


(1) Нажмите и удерживайте кнопки  (меню) и «» (вернуться) в течение не менее 3-х секунд во время обычного режима (когда блок не работает). Появится меню работы в испытательном режиме.

(2) Выберите «Adds confirmed running» («Запуск подтвержденного адреса») из меню работы в испытательном режиме, нажимая кнопки «  » и «».

(3) Выберите внутренний блок, нажимая «  ».

(4) Для начала работы выбранного в пункте (3) внутреннего блока нажмите «» (питание/останов). Чтобы появился экран из пункта (3), во время работы внутреннего блока нажмите на кнопку «» (питание/останов).



\*Повторяйте действия пунктов (3)-(4), пока не будет подтвержден адрес нужного внутреннего блока.




(5) Для возврата в меню работы в испытательном режиме нажмите «» (вернуться), пока внутренний блок не работает.









## 24 electrolux

- Возврат адреса внутреннего блока  
Данная функция восстанавливает адрес внутреннего блока, который был изменен с помощью функции «Indoor Adds Change» («Изменение адреса внутреннего блока») или которому был автоматически присвоен адрес. Возврат адреса будет меняться в зависимости от положения переключателя dip.

(1) Нажмите и удерживайте кнопки «» (меню) и «» (вернуться) в течение не менее 3-х секунд во время обычного режима (когда блок не работает). Появится меню работы в испытательном режиме.


(2) Выберите «Indoor INIT» («Возврат адреса блока») из меню работы в испытательном режиме, нажимая « » и «».

(3) Выберите «Reset Indoor Adds» («Сброс адреса внутреннего блока»), нажимая « » и «».

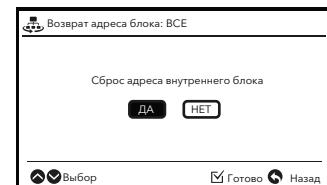
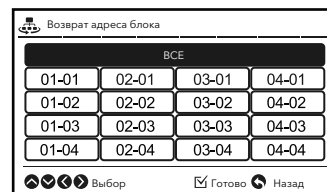
(4) Выберите внутренний блок, нажимая на кнопки « » и «». Появится экран подтверждения.

\*Нельзя выбрать внутренние блоки, которые не поддерживают функцию «Reset Indoor Adds» («Сброс адреса внутреннего блока»).

Адрес внутреннего блока, который не поддерживает функцию «Reset Indoor Adds» («Сброс адреса внутреннего блока»), не будет возвращен, даже когда указано «All» (Все).

(5) Выберите «Yes» («Да») и нажмите «», чтобы запустить процесс возврата адреса.

\*после успешного завершения возврата адреса автоматически начнется проверка соединений.





## 19. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

### Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ и только на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется только на дефекты производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки изделия). Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей или изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийные работы выполняются полномоченной производителем организацией.

### Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном. Он должен быть полностью и правильно заполнен, а также иметь штамп организации Продавца с отметкой о дате продажи. При первом запуске в эксплуатацию, организация производившая его, должна поставить свой штамп с отметкой о дате запуска.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

### Общие правила установки (подключения) изделия

Установка и/или подключение изделий допускается исключительно специалистами специализированных организаций, имеющими лицензии, установленные российским законодательством на данный вид работ.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях, а также информацию об адресах и телефонах сервисных центров, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание, Вы можете узнать у Продавца при покупке оборудования, а так же позвонив в центр технической поддержки **8-800-500-07-75** или в сети интернет по адресу:

[www.home-comfort.ru/service](http://www.home-comfort.ru/service)

Адрес для писем: 125493, г.Москва, а/я 310

Адрес E-mail: [home\\_comfort@home-comfort.ru](mailto:home_comfort@home-comfort.ru)

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению и/или улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а так же стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу только в случае, если Гарантийный талон полностью, правильно и разборчиво заполнен и в нем указаны: модель изделия, его серийный номер, наименование и адрес Продавца, дата продажи, а также имеется подпись и штамп Продавца.

При отсутствии соответствующих документов гарантийный срок исчисляется с момента изготовления оборудования. Дата изготовления определяется по серийному номеру на заводской табличке.

Гарантия на оборудование – 3 года.

### Действительность гарантии

Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в в срок не более 45 (сорока пяти) дней. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

Настоящая гарантия не распространяется на: Монтажные работы, а так же регламентные работы при плановых технических обслуживаниях, включая диагностические и регулировочные

## 26 electrolux

работы, а также расходуемые при этом материалы.

Любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя. Нормальный износ любых других деталей, естественное старение лакокрасочного покрытия, резиновых элементов (прокладки и уплотнения) и других сменных и быстроизнашивающихся деталей и узлов имеющих свой ограниченный срок службы, а так же на затраты связанные с воздействием выпадающих из нагреваемой воды солей (накипи).

Слабые посторонние звуки, шум, вибрация, которые не влияют на характеристики и работоспособность изделия или его элементов.

Ущерб в результате неполного или несоответствующего обслуживания (например, не выполнение ежегодного технического обслуживания).

В случае отсутствия подтверждения о прохождении регламентного сервисного обслуживания.

### **Настоящая гарантия не предоставляется в случаях:**

- Если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- Использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
- Наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- Ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- Стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- Неправильного подключения изделия к водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- Неправильного хранения изделия;

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 "Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост.Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ.

### **С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:**

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации на русском языке;
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания, особенностями монтажа и эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду, комплектности купленного изделия не имеет.

Покупатель: \_\_\_\_\_

Подпись: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

## 20. РЕГЛАМЕНТНОЕ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**PCO-06 (является обязательным) – проводится не позднее 6 месяцев с даты приобретения**

Содержание работ:

1. Удаление загрязнения корпуса внутреннего и наружного блоков.
2. Чистка воздушных фильтров внутреннего блока.
3. Проверка на утечку хладагента на наружном и внутренних блоках.

Дата проведения: « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_

Наименование организации, проводившей работы: \_\_\_\_\_

Фактический адрес и номер телефона организации: \_\_\_\_\_

Подпись и фамилия лица, проводившего работы: \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )

**PCO-12 (является обязательным) – проводится не позднее 12 месяцев с даты приобретения**

1. Чистка фильтров внутренних блоков.
2. Чистка конденсатора наружного блока.
3. Измерение силы тока, напряжения и потребляемой мощности наружными и внутренними блоками
4. Проверка наличия утечек хладагента на наружном и внутренних блоках.
5. Проверка рабочих параметров контура хладагента (давлений, температур хладагента в различных точках контура), сравнение данных с показаниями контроллера системы.
6. Проверка работоспособности системы в различных режимах
7. Проверка нагревателя картера компрессора
8. Коррекция уставок (при необходимости).

Дата проведения: « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_

Наименование организации, проводившей работы: \_\_\_\_\_

Фактический адрес и номер телефона организации: \_\_\_\_\_

Подпись и фамилия лица, проводившего работы: \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )

**PCO-18 (является обязательным) – проводится не позднее 18 месяцев с даты приобретения**

1. Чистка фильтров внутренних блоков.
2. Чистка конденсатора наружного блока.
3. Измерение силы тока, напряжения и потребляемой мощности наружными и внутренними блоками
4. Проверка наличия утечек хладагента на наружном и внутренних блоках.
5. Проверка рабочих параметров контура хладагента (давлений, температур хладагента в различных точках контура), сравнение данных с показаниями контроллера системы.
6. Проверка работоспособности системы в различных режимах
7. Проверка нагревателя картера компрессора
8. Коррекция уставок (при необходимости).

Дата проведения: «\_\_\_»\_\_\_\_\_

Наименование организации, проводившей работы: \_\_\_\_\_

Фактический адрес и номер телефона организации:\_\_\_\_\_

Подпись и фамилия лица, проводившего работы: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

**PCO-24 (является обязательным) – проводится не позднее 24 месяцев с даты приобретения**

Содержание работ:

1. Чистка фильтров внутренних блоков.
2. Чистка конденсатора наружного блока.
3. Измерение силы тока, напряжения и потребляемой мощности наружными и внутренними блоками
4. Проверка кислотности масла в компрессоре .
5. Проверка наличия утечек хладагента на наружном и внутренних блоках.
6. Проверка рабочих параметров контура хладагента (давлений, температур хладагента в различных точках контура), сравнение данных с показаниями контроллера системы.
7. Проверка работоспособности системы в различных режимах
8. Проверка нагревателя картера компрессора
9. Коррекция уставок (при необходимости).
10. Проверка цепи заземления.

Дата проведения: «\_\_\_»\_\_\_\_\_

Наименование организации, проводившей работы: \_\_\_\_\_

Фактический адрес и номер телефона организации:\_\_\_\_\_

Подпись и фамилия лица, проводившего работы: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

**PCO-30 (является обязательным) – проводится не позднее 30 месяцев с даты приобретения**

1. Чистка фильтров внутренних блоков.
2. Чистка конденсатора наружного блока.
3. Измерение силы тока, напряжения и потребляемой мощности наружными и внутренними блоками
4. Проверка наличия утечек хладагента на наружном и внутренних блоках.
5. Проверка рабочих параметров контура хладагента (давлений, температур хладагента в различных точках контура), сравнение данных с показаниями контроллера системы.
6. Проверка работоспособности системы в различных режимах
7. Проверка нагревателя картера компрессора
8. Коррекция уставок (при необходимости).

Дата проведения: «\_\_\_»\_\_\_\_\_

Наименование организации, проводившей работы: \_\_\_\_\_

Фактический адрес и номер телефона организации: \_\_\_\_\_

Подпись и фамилия лица, проводившего работы: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

**PCO-36 (является обязательным) – проводится не позднее 36 месяцев с даты приобретения**

1. Чистка фильтров внутренних блоков.
2. Чистка конденсатора наружного блока.
3. Измерение силы тока, напряжения и потребляемой мощности наружными и внутренними блоками
4. Проверка наличия утечек хладагента на наружном и внутренних блоках.
5. Проверка рабочих параметров контура хладагента (давлений, температур хладагента в различных точках контура), сравнение данных с показаниями контроллера системы.
6. Проверка работоспособности системы в различных режимах
7. Проверка нагревателя картера компрессора
8. Коррекция уставок (при необходимости).

Дата проведения: «\_\_\_»\_\_\_\_\_

Наименование организации, проводившей работы: \_\_\_\_\_

Фактический адрес и номер телефона организации: \_\_\_\_\_

Подпись и фамилия лица, проводившего работы: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

**PCO-42 (является обязательным) – проводится не позднее 42 месяцев с даты приобретения**

1. Чистка фильтров внутренних блоков.
2. Чистка конденсатора наружного блока.
3. Измерение силы тока, напряжения и потребляемой мощности наружными и внутренними блоками
4. Проверка наличия утечек хладагента на наружном и внутренних блоках.
5. Проверка рабочих параметров контура хладагента (давлений, температур хладагента в различных точках контура), сравнение данных с показаниями контроллера системы.
6. Проверка работоспособности системы в различных режимах
7. Проверка нагревателя картера компрессора
8. Коррекция уставок (при необходимости).

Дата проведения: « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_

Наименование организации, проводившей работы: \_\_\_\_\_

Фактический адрес и номер телефона организации: \_\_\_\_\_

Подпись и фамилия лица, проводившего работы: \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )

**PCO-48 (является обязательным) – проводится не позднее 48 месяцев с даты приобретения**

1. Чистка фильтров внутренних блоков.
2. Чистка конденсатора наружного блока.
3. Измерение силы тока, напряжения и потребляемой мощности наружными и внутренними блоками
4. Проверка кислотности масла в компрессоре .
5. Проверка наличия утечек хладагента на наружном и внутренних блоках.
6. Проверка рабочих параметров контура хладагента (давлений, температур хладагента в различных точках контура), сравнение данных с показаниями контроллера системы.
7. Проверка работоспособности системы в различных режимах
8. Проверка нагревателя картера компрессора
9. Коррекция уставок (при необходимости).
10. Проверка цепи заземления.

Дата проведения: « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_

Наименование организации, проводившей работы: \_\_\_\_\_

Фактический адрес и номер телефона организации: \_\_\_\_\_

Подпись и фамилия лица, проводившего работы: \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )

**PCO-54 (является обязательным) – проводится не позднее 54 месяцев с даты приобретения**

1. Чистка фильтров внутренних блоков.
2. Чистка конденсатора наружного блока.
3. Измерение силы тока, напряжения и потребляемой мощности наружными и внутренними блоками
4. проверка наличия утечек хладагента на наружном и внутренних блоках.
5. Проверка рабочих параметров контура хладагента (давлений, температур хладагента в различных точках контура), сравнение данных с показаниями контроллера системы.
6. Проверка работоспособности системы в различных режимах
7. Проверка нагревателя картера компрессора
8. Коррекция уставок (при необходимости).

Дата проведения: « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_

Наименование организации, проводившей работы: \_\_\_\_\_

Фактический адрес и номер телефона организации: \_\_\_\_\_

Подпись и фамилия лица, проводившего работы: \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )

**PCO-60 (является обязательным) – проводится не позднее 60 месяцев с даты приобретения**

1. Чистка фильтров внутренних блоков.
2. Чистка конденсатора наружного блока.
3. Измерение силы тока, напряжения и потребляемой мощности наружными и внутренними блоками
4. Проверка кислотности масла в компрессоре .
5. Проверка наличия утечек хладагента на наружном и внутренних блоках.
6. Проверка рабочих параметров контура хладагента (давлений, температур хладагента в различных точках контура), сравнение данных с показаниями контроллера системы.
7. Проверка работоспособности системы в различных режимах
8. Проверка нагревателя картера компрессора
9. Коррекция уставок (при необходимости).
10. Проверка цепи заземления.

Дата проведения: « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_

Наименование организации, проводившей работы: \_\_\_\_\_

Фактический адрес и номер телефона организации: \_\_\_\_\_

Подпись и фамилия лица, проводившего работы: \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/**



Заполняется при продаже

Модель/ Модель: .....

Серийный номер/ Серийный номер: .....

Наименование и адрес продавца .....

Телефон .....

Дата продажи .....

Ф.И.О и подпись продавца .....

Штамп продавца

Заполняется при монтаже и пуске в эксплуатацию

Дата монтажа .....

Дата пуска в эксплуатацию .....

Наименование и адрес организации .....

Телефон .....

Ф.И.О и подпись технического специалиста .....

Штамп организации

Заполняется при проведении технического обслуживания





ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

.....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

.....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

.....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

.....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя:.....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта/ Код заповнення:.....

Сервис-центр/Сервис-центр:.....

Мастер/Мастер : .....

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя:.....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта/ Код заповнення:.....

Сервис-центр/Сервис-центр:.....

Мастер/Мастер : .....

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя:.....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта/ Код заповнення:.....

Сервис-центр/Сервис-центр:.....

Мастер/Мастер : .....

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя:.....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта/ Код заповнення:.....

Сервис-центр/Сервис-центр:.....

Мастер/Мастер : .....



Electrolux



28



В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).  
Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)  
[www.electrolux.ru](http://www.electrolux.ru)



IPX0

